FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 8 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 36 — {in / dans} Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Marge R Brunet — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 11 — 1 — 200

Dist. 172 Mun. 72

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM (Specify age a / INFIRMI (Indiquez l'âge
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to he-ad of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in woollen mills", "at farming", "at threshing", &c. / Mentionner où la personne est employée, comme "dans une filature de laine", "pour l'agriculture", "pour battre le blé", &c.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou travaux autres que les (devoirs de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour le prochain recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, at convent, at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux écoles, au couvent, au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
		Munro Johnie	378 Dalhousie	M	Fils	C	September	1907	3	Ecossais			Ecossais	Canadien	Presbyterian																								
		" James.	"	M	Fils	C	Août	1910	1	Ecossais			Ecossais	Canadien	Presbyterian																								
118	118	Mc Keadby Clement	"	M	Chef	M	1 Mai	1866	35	Ecossais	1910		Ecossais	Canadien	Presbyterian	Epicier	10-0-26		E.		Epicerie	10		54		12.00						Can	Can	A.				
		" Jessie	"	F	épouse	M	October	1888	22	Ecossais			Ecossais	Canadien	Presbyterian																		Can	Can	A.				
		" James	"	M	fils	C	Mai	1909	2	Ecosse	1911		Ecossais	Canadien	Presbyterian																		Can	Can	A.				
107	116	Murray Thomas	376 Duluth	M	Chef	M	4 Novembre	1863	47	Ecosse	1910		Ecossais	Canadien	Presbyterian	Macon	1-0-35		E.		Construction	30		54	44	22.00		45.00				Can	Can	A.				
		" Jessie	"	F	épouse	M	Avril	1862	49	Ecosse	1910		Ecossais	Canadien	Presbyterian																		Can	Can	A.				
		" Guilbert	"	M	fils	C	9 Juillet	1892	18	Ecosse	1910		Ecossais	Canadien	Presbyterian	Journalier	3-0-0.5		E.		Rue	30		54		2.85		17.10				Can	Can	A.				
		" Thomas	"	M	fils	C	Juin	1899	11	Ecosse	1910		Ecossais	Canadien	Presbyterian	Journalier	1-0-00		E.		Atelier	30		54		2.25		11.70				Can	Can	A.				
		" John	"	M	fils	C	Janvier	1898	12	Ecosse	1910		Ecossais	Canadien	Presbyterian																		Can	Can	A.				
		" Marguerite	"	F	fille	C	Janvier	1900	10	Ecosse	1910		Ecossais	Canadien	Presbyterian																		Can	Can	A.				
108	117	Mc Kinley Isabella	374 Duluth	F	Chef	V	Décembre	1849	56	Ecosse	1884		Ecossais	Canadien	Presbyterian	Cuisinier																	Can	Can	A.				
		" James	"	M	fils	C	Novembre	1887	23				Ecossais	Canadien	Presbyterian	Boucher	1-0-0		E.		Boucherie	22		54		8.94		4.0				Can	Can	A-F				
		" Ethel	"	F	fille	C	Octobre	1889	21				Ecossais	Canadien	Presbyterian	Stenographe	1-0-0		E.		Bureau	40		45		6.00						Can	Can	A-F				
109	118	Clark James	316 Dalhousie	M	Chef	M	Octobre	1870	40				Ecossais	Canadien	Presbyterian	Vendeur de bière	1-0-0		E.		Magasin	40		45		3.60						Can	Can	A-F				
		" Maud	"	F	épouse	M	Janvier	1870	40				Ecossais	Canadien	Presbyterian																								
		" Gerald	"	M	fils	C	Janvier	1892	18				Ecossais	Canadien	Presbyterian	Boucher	1-0-0		E.		Magasin	40		60		3.00						Can	Can	A-F				
		" Bert	"	M	fils	C	Octobre	1894	16				Ecossais	Canadien	Presbyterian	Stenographe	0-0-12		E.		Bureau	40		45		2.50						Can	Can	A-F				
		" Chester	"	M	fils	C	Octobre	1899	11				Ecossais	Canadien	Presbyterian																		Can	Can	A-F				
110	119	Marion Evelina	372 Dalhousie	F	Chef	V	Janvier	1854	56				Français	Canadien	Catholique	Couturière	0-0-56		Pt.		Ouvrière	26		60		1.04						Can	Can	F				
		" Bernadette	"	F	fille	C	Mars	1889	22				Français	Canadien	Catholique	Comptable	2-0-0				Manufacture	40		48		2.20						Can	Can	F				
		" Marie Louise	"	F	fille	C	Décembre	1891	19				Français	Canadien	Catholique	Blanchisseuse	0-0-0		E.		Domestique	24		60		4.8						Can	Can	F				
		" Blanche	"	F	fille	C	Janvier	1892	18				Français	Canadien	Catholique	Violoniste	0-0-50		E.		Manufacture	40		48		2.20						Can	Can	F				
		Boyer Evelina	"	F	mère	V	Septembre	1830	80				Français	Canadien	Catholique	Cuisinier																	Non	Non	F				
		" Virginia	"	F	sœur	V	Mai	1860	51				Français	Canadien	Catholique	Blanchisseuse	2-0-12		E.		Manufacture	26		48		6.00						Non	Non	F				
111	120	Gauvreau Archer	369 Dalhousie	M	Chef	V	Janvier	1847	63				Français	Canadien	Catholique	Cuisinier																	Can	Can	F				
		" Marie Louise	"	F	fille	C	Mars	1884	26				Français	Canadien	Catholique	Modiste	2-0-0		E.		Manufacture	45		48		4.50						Can	Can	F				
		Sauvière Olympe	"	F	pensionnaire	V	Septembre	1846	63				Français	Canadien	Catholique	Cuisinier																	Can	Can	F				
112	121	Gravel Ignatius	363 Dalhousie	M	Chef	M	Janvier	1862	46				Français	Canadien	Catholique	Restaurateur	2-0-0		Pt.		Restaurant												Can	Can	F				
		" Philomène	"	F	épouse	M	Octobre	1859	51				Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F				
113	122	Chapdelaine Romeo	365 Dalhousie	M	Chef	M	Mai	1886	25				Français	Canadien	Catholique	Barbier	2-0-30		Pt.		Boutique								1000	5.00	14.40		Can	Can	F-A.				
		" Lovilda	"	F	épouse	M	Décembre	1885	25				Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F				
		" Exildas	"	M	fils	C	Septembre	1909	1				Français	Canadien	Catholique																		Non	Non	F				
		" Lawrence	"	M	fils	C	Novembre	1910	0.2				Français	Canadien	Catholique																								
		" Cecilia	"	F	fille	C	Mars	1909	2				Français	Canadien	Catholique																								
114	123	Belanger Edouard	363 Dalhousie	M	Chef	M	Mars	1853	58				Français	Canadien	Catholique	Boucher	1-0-18		Pt.		Etal								1000	5.00	21.00		Can	Can	F				
		" Ephrame	"	F	épouse	M	Juillet	1854	56				Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F-A				
		Buford Celestine	"	F	Belle-sœur	C	Décembre	1860	50				Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F-A.				
115	124	Chalongchamp Henri	367 Dalhousie	M	Chef	M	Mars	1883	28				Français	Canadien	Catholique	Boucher	1-6-15		E.		Etal	52		60		12.00			1000	5.00	13.20		Can	Can	F				
		" Emilia	"	F	épouse	M	Décembre	1883	27				Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F				
116	125	Lapointe Lavoid	369 Dalhousie	M	Chef	M	Juillet	1877	33				Français	Canadien	Catholique	Barbier	2-0-30		E.		Salon Toilette	52		70		6.00			1000	5.00	15.96		Can	Can	F				
		" Ida	"	F	épouse	M	Mars	1883	28				Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F				
		" Edouard	"	M	fils	C	Décembre	1903	7				Français	Canadien	Catholique																								
117	126	Gravel Alfred	371 Dalhousie	M	Chef	V	Juin	1859	26				Français	Canadien	Catholique	Constable	2-0-0		E.		Ville	52		60		5.00						Can	Can	F				
		" Cecilia	371 Dalhousie	F	épouse	M	Février	1882	28				Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F				
118	127	Valentin Pierre	373 Dalhousie	M	Chef	M	Juin	1850	61				Français	Canadien	Catholique	Contractor	1-0-0		P										1000	5.00	22.04		Can	Can	F				
		" Virginie	"	F	épouse	M	Octobre	1849	61				Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F				
		" Malvina	"	F	fille	C	Janvier	1881	29				Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F				
		" Gedeon	"	M	fils	C	Avril	1884	27				Français	Canadien	Catholique	Menuisier	11-3-0		E.		Manufacture	52		60		7.20			1000	5.00	20.52		Can	Can	F				
		" Laura	"	F	fille	C	Avril	1884	27				Français	Canadien	Catholique	Stenographe	10-0-0		E.		Bureau	52		48		38.4						Can	Can	F				

101